



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 5.4.2005  
COM(2005) 126 końcowy

Wniosek dotyczący

**ROZPORZĄDZENIA RADY**

**nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96**

(przedstawiona przez Komisję)

## **UZASADNIENIE**

W dniu 18 grudnia 2003 r. Komisja rozpoczęła przegląd wygaśnięcia obowiązujących środków antidumpingowych dotyczących przywozu furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, na prośbę wspólnotowego producenta wskazującego, że wygaśnięcie środków prowadziłoby prawdopodobnie do utrzymania się lub ponownego wystąpienia wyrządzającego szkodę dumpingu.

Załączony wniosek dotyczący rozporządzenia Rady opiera się na obliczeniach prawdopodobieństwa utrzymania się wyrządzającego szkodę dumpingu w przypadku uchylecia środków w odniesieniu do rozpatrywanego państwa, które potwierdziły, że przedłużenie środków antidumpingowych nie jest sprzeczne ze wspólnotowym interesem.

W związku z powyższym proponuje się, aby Rada przyjęła załączony wniosek dotyczący rozporządzenia przedłużającego dotychczasowe środki.

Wniosek dotyczący

## ROZPORZĄDZENIA RADY

**nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów nie będących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>1</sup> (zwane dalej „rozporządzeniem podstawowym”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

uwzględniając wniosek przedłożony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

### A. PROCEDURA

#### 1. Obowiązujące środki

(1) W styczniu 1995 r. Rada, na mocy rozporządzenia (WE) nr 95/95<sup>2</sup>, nałożyła ostateczne środki antydumpingowe w formie specjalnego cła na przywóz furoaldehydu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”). Stawka specjalnego cła wynosi 352 EUR za tonę. W następstwie przeglądu okresowego zainicjowanego w maju 1997 r. na prośbę chińskiego eksportera, środki zostały utrzymane na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2722/1999<sup>3</sup> na okres dalszych czterech lat.

#### 2. Rozpoczęcie dochodzenia dotyczącego przeglądu wygaśnięcia

(2) Po publikacji w marcu 2003 r. zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków antydumpingowych dotyczących przywozu furoaldehydu pochodzącego z ChRL<sup>4</sup>, Komisja otrzymała 19 września 2003 r. prośbę o przeprowadzenie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L77 z 13.3.2004, str. 12).

<sup>2</sup> Dz.U. L15 z 21.1.1995, str. 11.

<sup>3</sup> Dz.U. L328 z 22.12.1999, str. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. C72 z 26.3.2003, str. 2.

- (3) Prośba została złożona przez spółkę Furfural Español SA (zwaną dalej „wnioskodawcą”), reprezentującą znaczącą część, w tym przypadku ponad 25% całkowitej wspólnotowej produkcji furoaldehydu. Inny wspólnotowy producent, Lenzing AG, poparł prośbę. Obaj producenci reprezentują 100% wspólnotowej produkcji furoaldehydu. Prośba była umotywowana faktem, że wygaśnięcie środków prowadziłoby prawdopodobnie do utrzymania się lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkód dla wspólnotowego przemysłu.
- (4) Ustaliwszy, po konsultacji z Komitetem Doradczym, że istnieją wystarczające dowody pozwalające na rozpoczęcie przeglądu wygaśnięcia środków na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, Komisja opublikowała zawiadomienie o rozpoczęciu takiego przeglądu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>5</sup>.

### 3. Strony dochodzenia

- (5) Komisja oficjalnie poinformowała władze ChRL, producentów eksportujących w ChRL, producentów w zaproponowanym państwie analogicznym, Argentynie, producentów, importerów/przedsiębiorców oraz użytkowników przemysłowych we Wspólnocie, o których wiadomo, że są zainteresowani rozpoczęciem przeglądu. Zainteresowane strony otrzymały możliwość pisemnego przedstawienia swoich poglądów i złożenia prośby o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o rozpoczęciu przeglądu.
- (6) Kwestionariusze zostały wysłane do wszystkich stron oficjalnie poinformowanych o rozpoczęciu przeglądu i do tych, które zażądały kwestionariusza w terminie określonym w zawiadomieniu o rozpoczęciu przeglądu.
- (7) Odpowiedzi na kwestionariusz otrzymano od dwóch wspólnotowych producentów, jednego importera/przedsiębiorcy, jednego użytkownika przemysłowego i jednego producenta z kraju analogicznego, Argentyny.
- (8) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację wszelkich informacji, które uznała za niezbędne dla ustalenia prawdopodobieństwa utrzymania się lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkód dla wspólnotowych interesów. Przeprowadzono wizyty weryfikacyjne w na terenie następujących firm:
- a) *Producent w kraju analogicznym*
    - Indunor SA, Buenos Aires, Argentyna
  - b) *Producent wspólnotowy*
    - Furfural Espanol SA, Alcantarilla, Hiszpania
  - c) *Niepowiązany importer*
    - International Furan Chemicals B.V., Rotterdam, Holandia

---

<sup>5</sup> Dz.U. C308 z 18.12.2003, str. 2.

- (9) Dochodzenie dotyczące utrzymania się lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkód obejmowało okres od 1 października 2002 r. do 30 września 2003 r. (zwany dalej „okresem dochodzenia”, „OD”). Badanie trendów istotnych dla oszacowania prawdopodobieństwa utrzymania się lub ponownego wystąpienia szkód obejmowało okres od 1 stycznia 2000 r. do końca okresu dochodzenia (zwany dalej „rozpatrywanym okresem”).

## **(B) PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY**

### **1. Produkt objęty postępowaniem**

- (10) Produkt objęty postępowaniem jest taki sam jak w pierwotnym dochodzeniu, jest to furoaldehyd pochodzący z ChRL, objęty kodem CN 2932 12 00. Furoaldehyd jest również znany jako aldehyd 2-furylowy lub furfural.
- (11) Furoaldehyd jest jasnożółtym płynem o charakterystycznym ostrym zapachu, który jest otrzymywany poprzez przetwarzanie różnych rodzajów odpadów rolniczych. Furoaldehyd ma dwa główne zastosowania: jako rozpuszczalnik selektywny przy rafinowaniu ropy naftowej do produkcji smarów oraz jako surowiec do przetwarzania na alkohol furfurylowy, używany do produkcji żywicy syntetycznej do form odlewniczych.

### **2. Produkt podobny**

- (12) Podobnie jak w poprzednim dochodzeniu, niniejsze dochodzenie wykazało, że furoaldehyd produkowany w ChRL i wwożony do Wspólnoty, furoaldehyd produkowany i sprzedawany na rynku krajowym w kraju analogicznym Argentynie i furoaldehyd produkowany i sprzedawany we Wspólnocie przez producentów wspólnotowych mają takie same podstawowe cechy fizyczne i chemiczne i takie same podstawowe zastosowania. Uznano je zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

## **C. PRAWDOPODOBIENSTWO UTRZYMANIA DUMPINGU**

- (13) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, zbadano czy dumping miał rzeczywiście miejsce i, jeżeli tak, czy wygaśnięcie środków prowadziłoby prawdopodobnie do utrzymania dumpingu, czy też nie.

### **1. Uwagi wstępne**

- (14) Z 24 chińskich producentów eksportujących wymienionych w skardze, żaden nie współpracował przy dochodzeniu ani nie złożył informacji. W związku z brakiem współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, ustalenia dotyczące dumpingu, które przedstawiono poniżej, musiały opierać się na dostępnych faktach, w szczególności danych Eurostatu i informacjach przekazanych w prośbie o przegląd. W tym kontekście należy zauważyć, że Eurostat wykazuje jedynie przywóz do uszlachetniania cynnego w okresie dochodzenia.

## **2. Kraj analogiczny**

- (15) Jako że gospodarka ChRL jest gospodarką w stanie transformacji, wartości normalne muszą opierać się na informacjach uzyskanych w odpowiedniej gospodarce rynkowej kraju trzeciego zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (16) Podobnie jak w pierwotnym dochodzeniu, w zawiadomieniu o rozpoczęciu przeglądu zaproponowano Argentynę jako kraj analogiczny do celów ustalenia wartości normalnej. Po opublikowaniu zawiadomienia o rozpoczęciu przeglądu, nie otrzymano żadnych uwag dotyczących zaproponowanego kraju analogicznego.
- (17) Jeden producent furoaldehydu w Argentynie współpracował przy dochodzeniu, odpowiadając na kwestionariusz i zgadzając się na weryfikację jego odpowiedzi na miejscu. Dochodzenie wykazało, że Argentyna posiada konkurencyjny rynek na furoaldehyd, na którym 72% dostaw pokrywa produkcja miejscowa, a resztę przywóz z krajów trzecich. Wielkość produkcji w Argentynie stanowi ponad 60% wielkości chińskiego przywozu produktu objętego postępowaniem do Wspólnoty do uszlachetniania czynnego. Rynek argentyński jest zatem uważany za wystarczająco reprezentatywny do określenia wartości normalnej dla ChRL.
- (18) Prowadzi to zatem do wniosku, tak jak w pierwotnym dochodzeniu, że Argentyna stanowi odpowiedni kraj trzeci zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

## **3. Wartość normalna**

- (19) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, wartość normalna została ustalona na bazie zweryfikowanych informacji otrzymanych od współpracującego producenta w kraju analogicznym, tzn. na bazie ceny płaconej lub przypadającej do zapłaty na rynku krajowym Argentyny dla niepowiązanych klientów, jako że stwierdzono, że sprzedaż była prowadzona według normalnych zasad handlu.
- (20) W rezultacie wartość normalna została ustalona jako średnia ważona krajowa cena sprzedaży dla niepowiązanych klientów współpracującego producenta w Argentynie.

## **4. Cena eksportowa**

- (21) Ponieważ żaden z chińskich eksporterów do Wspólnoty nie współpracował przy dochodzeniu, ceny eksportowe ustalono na podstawie dostępnych faktów. Najwłaściwszą podstawą okazały się dane Eurostatu dotyczące przywozu produktu objętego postępowaniem do Wspólnoty. Mimo że przywóz dokonywano w ramach ustaleń o uszlachetnianiu czynnym (chiński furoaldehyd był dalej przetwarzany na alkohol furfurylowy dla celów eksportowych), nie było podstaw do uznania, że nie istniała rozsądna podstawa do ustalenia cen eksportowych. Ponadto wizyta weryfikacyjna u współpracującego producenta potwierdziła, że dane Eurostatu pokrywały się z danymi zweryfikowanymi. Cena eksportowa została zatem ustalona na podstawie danych Eurostatu dotyczących chińskiego przywozu w ramach uszlachetniania czynnego.

## 5. Porównanie

- (22) W celu zapewnienia obiektywnego porównania wartości normalnej ceny eksportowej oraz zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, uwzględniono w formie pewnych dostosowań różnice dotyczące transportu i ubezpieczeń, które miały wpływ na ceny i na porównywalność cen.

## 6. Margines dumpingu

- (23) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego, margines dumpingu został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnimi ważonymi cenami eksportowymi na takim samym poziomie handlu. Porównanie wykazało istnienie znacznego dumpingu. W rzeczywistości, margines dumpingu wykryty w okresie dochodzenia jest wyższy niż margines dumpingu w wysokości 62,6% ustalony w pierwotnym dochodzeniu i podczas poprzedniego przeglądu.

## 7. Rozwój wywozu w przypadku uchylecia środków

### a) Wywóz

- (24) Dochodzenie ujawniło, że ilości wywożone z ChRL do Wspólnoty w celu uszlachetniania czynnego wzrosły znacząco od 2000 r. do okresu dochodzenia (zobacz motyw 33 poniżej). Gdyby środki zostały uchylone, można spodziewać się, że wywóz z ChRL wzrósłby znacznie również poza ustaleniami dotyczącymi uszlachetniania czynnego, zważywszy na istotną różnicę cenową pomiędzy Chinami i wspólnotowym producentem furoaldehydu i niewykorzystane moce produkcyjne wyjaśnione w motywie 26 poniżej.

### b) Niewykorzystane moce produkcyjne w ChRL

- (25) Jako że mało jest publicznie dostępnej informacji o chińskim przemyśle furoaldehydu, poniższe wnioski opierają się głównie na informacjach zawartych w prośbie o dokonanie przeglądu.
- (26) Według prośby o dokonanie przeglądu wygaśnięcia środków, całkowita chińska produkcja furoaldehydu wynosi rocznie około 180 000 ton, czyli ponad cztery razy więcej niż całkowita konsumpcja furoaldehydu we Wspólnocie. Chińskie możliwości poziomu utylizacji określa się na około 70%, co oznacza, że wolne moce produkcyjne w ChRL wynoszą około 50 000-60 000 ton rocznie, tzn. więcej niż całkowita konsumpcja we Wspólnocie. Zdaniem wspólnotowych producentów chińska produkcja nieustannie się zmienia zależnie od potrzeb. W związku z tym niektóre zakłady są okresowo zamykane, a następnie, w razie potrzeby, ponownie otwierane. Obecnie działa ponad 80 zakładów produkujących furoaldehyd, głównie w północno-wschodniej części ChRL.
- (27) W rezultacie, istniejące duże możliwości produkcyjne w ChRL i elastyczność dotycząca ponownego otwierania zakładów pokazują, że producenci są w stanie szybko zwiększyć produkcję i skierować ją na dowolne rynki eksportowe, w tym, w przypadku uchylecia środków, na rynek wspólnotowy.

c) *Przywóz w celu uszlachetniania czynnego*

(28) Zauważono, że cały wywóz produktu objętego postępowaniem z ChRL do Wspólnoty w okresie dochodzenia został dokonany w celu uszlachetniania czynnego. Chiński furoaldehyd był dalej przetwarzany na alkohol furfurylowy, który był następnie eksportowany. Można rozsądnie założyć, że uchylenie środków spowodowałoby wznowienie wywozu z ChRL do Wspólnoty poza ustaleniami dotyczącymi uszlachetniania czynnego. Taki dodatkowy wywóz miałby z dużym prawdopodobieństwem charakter dumpingowy. Istotnie, obecne na ceny eksportowe określone w ramach ustaleń o uszlachetnianiu czynnym nie mają wpływu cła antydumpingowe, gdyż taki wywóz oczywiście nie podlega żadnym cłom. Wspólnotowi producenci i chińscy eksporterzy konkurowali w zakresie tej sprzedaży tak, jak gdyby nie było cła. Można zatem rozsądnie założyć, że takie ceny są również wskaźnikiem dla przyszłych poziomów cen, gdyby środki zostały uchylone. Ponadto zauważono, że chińskie ceny wywozowe w ramach czynnego uszlachetniania były zaniżone w stosunku do ceny producentów wspólnotowych o 44% w okresie dochodzenia i nawet gdyby nie były zaniżone w stosunku do cen wspólnotowych, nadal byłyby cenami dumpingowymi.

#### **8. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa utrzymania się dumpingu**

(29) Ponieważ ChRL posiada znaczne niewykorzystane moce produkcyjne i obecnie eksportuje do Wspólnoty wyłącznie w celu uszlachetniania czynnego, należałoby spodziewać się, że gdyby środki zostały uchylone, dodatkowe ilości w znaczących wielkościach mogłyby zostać skierowane na rynek Wspólnoty.

(30) Dochodzenie wykazało, że wywóz z ChRL nadal prowadzony jest po cenach dumpingowych i okazało się, że margines dumpingu w okresie dochodzenia był nawet większy niż margines dumpingu ustalony podczas poprzedniego przeglądu. Zważywszy na okoliczności, można się spodziewać, że w przyszłości dumping będzie prawdopodobnie się utrzymywał.

#### **D. DEFINICJA PRZEMYSŁU WSPÓLNOTOWEGO**

(31) Istnieje dwóch wspólnotowych producentów produktu objętego postępowaniem. Poza wnioskodawcą, drugi wspólnotowy producent Lenzing AG („drugi wspólnotowy producent”) poparł prośbę o dokonanie przeglądu. W okresie dochodzenia obaj producenci reprezentowali 100% wspólnotowej produkcji furoaldehydu. Obydwie firmy odpowiedziały na kwestionariusze i w pełni współpracowały przy dochodzeniu. Na tej podstawie obydwaj wspólnotowi producenci stanowią przemysł wspólnotowy w rozumieniu art. 4 ust. 1 i art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Ze względu na poufność dane dotyczące wyników przemysłu wspólnotowego podane są jedynie w formie wskaźników.

## E. SYTUACJA NA RYNKU WSPÓLNOTOWYM

### 1. Konsumpcja wspólnotowa

Tabela 1 Konsumpcja wspólnotowa

	2000	2001	2002	OD
Tony	38.699	45.005	38.007	41.513
Wskaźnik	100	116	98	107
Różnica w skali roku		16	-16	9

(32) Konsumpcja wspólnotowa opierała się na łącznej wielkości sprzedaży dokonanej przez przemysł wspólnotowy we Wspólnocie i przywóz z ChRL dokonany w ramach uszlachetniania czynnego i przywozu z innych krajów trzecich. Konsumpcja wspólnotowa furoaldehydu wzrosła znacznie pomiędzy rokiem 2000 i 2001. W 2002 r. konsumpcja wspólnotowa furoaldehydu spadła do mniej więcej takiego samego poziomu jak w 2000 r. Pomiedzy rokiem 2000 i okresem dochodzenia, konsumpcja wspólnotowa furoaldehydu wzrosła o 9%. Rozwój konsumpcji jest połączony z faktem, że furoaldehyd jest również używany do produkcji alkoholu furfurylowego. Produkcja i sprzedaż alkoholu furfurylowego zwiększyła się w 2000 r., ale spadła znacznie w 2002 r. i, w rezultacie, konsumpcja furoaldehydu również spadła. W okresie dochodzenia wzrosła sprzedaż i produkcja alkoholu furfurylowego, jak również konsumpcja furoaldehydu.

### 2. Przywóz z ChRL

#### a) *Wielkość, udział w rynku i ceny*

(33) W oparciu o dane Eurostatu przywóz z ChRL dokonywany od 2001 r. odbywał się jedynie w ramach ustaleń o uszlachetnianiu czynnym. Taka praktyka rozpoczęła się już w 2000 r., kiedy około 75% przywozu z Chin dokonywano w ramach uszlachetniania czynnego. Wielkość przywozu z ChRL wzrosła z 3198 ton do 5167 ton w rozpatrywanym okresie, co stanowi wzrost o 61,6% pomiędzy 2000 r. a okresem dochodzenia. Zauważono, że w 2002 r. sprzedaż alkoholu furfurylowego znacznie spadła. Jednakże, później w okresie dochodzenia nastąpił wzrost. Udział w rynku przywozu z Chin wzrósł w rozpatrywanym okresie z 8,2% do 12,4%. Podczas gdy wahania w przywozie furoaldehydu z Chin mogą do pewnego stopnia wynikać z wahań w produkcji alkoholu furfurylowego, nie może to jednak wyjaśnić dużego wzrostu wielkości przywozu, w szczególności w okresie dochodzenia, i udziału w rynku. Średnia cena przywozu z Chin spadła z 648,68 EUR za tonę w 2000 r. do 508,65 EUR za tonę w okresie dochodzenia, co stanowi spadek o 21,6% w rozpatrywanym okresie. Trend zwiększonego podcinania cen można również wyraźnie zauważyć porównując ceny jednostkowe furoaldehydu chińskich i wspólnotowych producentów. Na początku rozpatrywanego okresu, w 2000 r., chińskie ceny były o 4,4% niższe niż ceny producentów wspólnotowych. W okresie dochodzenia były one niższe o 44,1%.

Tabela 2 Przywóz z ChRL w ramach uszlachetniania czynnego

	2000	2001	2002	OD
Wielkość w tonach	3.198	4.143	2.450	5.167
Wskaźnik	100	130	77	162
Udział w rynku	8,3%	9,2%	6,4%	12,4%

Cena w EUR/t	648,68	678,48	540,06	508,65
Wskaźnik	100	104,6	83,3	78,4

### 3. Sytuacja ekonomiczna przemysłu wspólnotowego

#### a) Produkcja

Tabela 3 Produkcja wspólnotowa

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	94	87	85
Różnica w skali roku		-5,8	-7,3	-2,2

(34) Produkcja przemysłu wspólnotowego malała każdego roku podczas rozpatrywanego okresu i była o 15% mniejsza w okresie dochodzenia niż w 2000 r. Jeden ze wspólnotowych producentów zaprzestał produkcji furoaldehydu w jednym ze swoich zakładów w 2000 r.

#### b) Zdolność produkcyjna i jej wykorzystanie

Tabela 4 Wspólnotowa zdolność produkcyjna

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	104	100	99
Różnica w skali roku		3,9	-3,4	-1,2

(35) Zdolność produkcyjna przemysłu wspólnotowego zmalała nieznacznie w rozpatrywanym okresie po zwwyżce o 3,9% w 2001 r. w porównaniu do 2000 r. Zaprzestanie produkcji furoaldehydu w jednym zakładzie produkcyjnym w 2000 r. nie jest odzwierciedlone w powyższych liczbach ilustrujących zdolności produkcyjne, ponieważ firma nadal uważa ten zakład za część swojej zdolności produkcyjnej, tzn. produkcja może zostać w razie konieczności wznowiona w krótkim okresie czasu.

Tabela 5 Wykorzystanie zdolności produkcyjnych

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	91	87	86

(36) Powyższa tabela pokazuje, że wykorzystanie zdolności produkcyjnych spadało każdego roku w rozpatrywanym okresie i było o 14% niższe w okresie dochodzenia niż w 2000 r.

#### c) Sprzedaż we Wspólnocie

Tabela 6 Wielkość sprzedaży

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	96	87	87
Różnica w skali roku		-4,4	-9,4	0,3

(37) Sprzedaż przemysłu wspólnotowego niepowiązanym klientom we Wspólnocie spadła o 13% pomiędzy 2000 r. a okresem dochodzenia. Spadek był szczególnie znaczny pomiędzy 2000 i 2002 rokiem, jako że przemysł zwiększył ceny w celu skompensowania drastycznego wzrostu cen surowców. W okresie dochodzenia trend ten został zatrzymany, jako że przemysł wspólnotowy obniżył ceny w celu uniknięcia dalszego spadku wielkości sprzedaży.

d) *Wspólnocie Ceny*

Tabela 7 Ceny sprzedaży przemysłu wspólnotowego

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	127	135	134
Różnica w skali roku		27,2	6,0	-0,6

(38) Średnia cena sprzedaży furoaldehydu zwiększyła się o 35% od roku 2000 do 2002, kiedy przemysł wspólnotowy próbował skompensować drastyczny wzrost cen surowców poprzez zwiększenie cen sprzedaży.

e) *Udział w rynku*

Tabela 8 Udział w rynku przemysłu wspólnotowego

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	82	88	81

(39) Udział w rynku przemysłu wspólnotowego zmalał o 19% pomiędzy rokiem 2000 a okresem dochodzenia. Największy spadek w udziale w rynku przemysłu wspólnotowego nastąpił pomiędzy rokiem 2000 a 2001. Konsumpcja wspólnotowa furoaldehydu zmalała znacznie w 2002 r., głównie z powodu spadku produkcji alkoholu furfurylowego. Sprzedaż furoaldehydu przez przemysł wspólnotowy spadła również w 2002 r. Jednakże spadek sprzedaży przez przemysł wspólnotowy był stosunkowo niższy niż obniżka konsumpcji furoaldehydu w 2002 r. Udział w rynku przemysłu wspólnotowego zwiększył się zatem w 2002 r. W okresie dochodzenia konsumpcja furoaldehydu oraz przywóz z Chin znowu wzrosły, podczas gdy sprzedaż przemysłu wspólnotowego pozostała mniej więcej na tym samym poziomie co w poprzednim roku. W rezultacie udział przemysłu wspólnotowego w rynku spadł.

f) *Zapasy*

Tabela 9 Zapasy

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	103	128	122
Różnica w skali roku		3,5	23,3	-4,1

(40) Powyższa tabela pokazuje, że zapasy przemysłu wspólnotowego wzrosły o 22% podczas rozpatrywanego okresu. Wzrost zapasów był szczególnie znaczący pomiędzy 2001 a 2002 rokiem, kiedy zapasy wzrosły o 24%. Zapasy stanowiły 9,4% wielkości obrotów sprzedaży przemysłu wspólnotowego w UE w 2000 r., ale wzrosły do 13,3% sprzedaży w UE podczas okresu dochodzenia.

g) *Dochodowość*

Tabela 10 Dochodowość

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	235	133	146
Różnica w skali roku		135,1	-43,5	9,3

(41) Całkowita dochodowość przemysłu wspólnotowego pozostawała na stosunkowo wysokim poziomie podczas rozpatrywanego okresu. Głównym tego powodem jest fakt, że drugi producent wspólnotowy popierający skargę wykazuje wyjątkowo

wysoką dochodowość we wszystkich rozpatrywanych latach, podczas gdy dochodowość wnioskodawcy w tym samym okresie drastycznie spadła (8,2 punktów procentowych). Drugi producent wspólnotowy otrzymuje furoaldehyd jako produkt uboczny w produkcji miazgi wiskozowej, podczas gdy wnioskodawca wykorzystuje łupiny migdałowe jako główny surowiec do produkcji furoaldehydu. Cena łupin migdałowych wzrosła drastycznie pomiędzy 2000 a 2002 rokiem (o 51%), pogarszając istotnie marżę zysku wnioskodawcy, podczas gdy koszt surowców drugiego producenta wspólnotowego wzrósł tylko nieznacznie. Wzrost wydatków wnioskodawcy związanych ze sprzedażą, ogólnych i administracyjnych w liczbach bezwzględnych był nieznaczny, tzn. 5,5% od 2000 r. do okresu dochodzenia. Spadek dochodowości został zatem spowodowany głównie przez zwiększone ceny surowców. Próba skompensowania wyższej ceny surowców przez podniesienie cen sprzedaży furoaldehydu zaowocowała zniżką sprzedaży.

*h) Płynność finansowa*

Tabela 11 Płynność finansowa

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	141	104	107
Różnica w skali roku		41,1	-26,0	2,5

(42) Płynność finansowa przechodziła podobny trend jak dochodowość, wzrastając znacznie pomiędzy 2000 i 2002 rokiem i pogarszając się w kolejnych latach. Podobnie jak dochodowość, drugi producent wspólnotowy popierający skargę wykazywał wyjątkowo dobrą płynność finansową w rozpatrywanym okresie, podczas gdy wnioskodawca wykazał wyraźny spadek płynności finansowej (-42,7%) w tym samym okresie.

*i) Inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność gromadzenia kapitału*

Tabela 12 Inwestycje

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	93	63	98
Różnica w skali roku		-6,8	-32,8	55,9

(43) Inwestycje znacznie spadły pomiędzy 2000 i 2002 rokiem, wzrastając ponownie w okresie dochodzenia, kiedy drugi producent wspólnotowy poczynił znaczne inwestycje w linię produkcyjną miazgi wiskozowej (furoaldehyd jest produktem ubocznym procesu produkcyjnego miazgi). Inwestycje wnioskodawcy w rozpatrywanym okresie spadły o 80%. Dochodzenie wykazało, że zwrot operacyjny z inwestycji obniżył się wraz z rozwojem dochodowości podczas rozpatrywanego okresu.

Tabela 13 Zwrot z inwestycji i zdolność gromadzenia kapitału

	2000	2001	2002	OD
Wskaźnik	100	207	38	34
Różnica w skali roku		107,4	-81,7	-11,0

(44) Liczby ilustrujące zwrot z inwestycji w powyższej tabeli pokazują jedynie rozwój wnioskodawcy. Tabela pokazuje wyraźny spadek zwrotu z inwestycji podczas rozpatrywanego okresu. Jeżeli chodzi o drugiego producenta wspólnotowego popierającego skargę, należy on do grupy firm, które koncentrują się na produktach

innych niż furoaldehyd. W rzeczywistości, furoaldehyd jest tylko niewielkim produktem ubocznym jego głównych procesów produkcyjnych. Firma nie jest zatem w stanie obliczyć w zasadny sposób zwrotu z inwestycji dla furoaldehydu. W efekcie pogorszenia się dochodowości i płynności finansowej, zdolność wnioskodawcy do gromadzenia kapitału znacznie się pogorszyła w rozpatrywanym okresie. Pogorszenie można również wyraźnie zauważyć w inwestycjach wnioskodawcy, które spadły o 80% podczas rozpatrywanego okresu.

j) *Zatrudnienie, wydajność i płace*

Tabela 14 Zatrudnienie

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	75	84	82
Różnica w skali roku		-25,0	12,1	-2,7

(45) Powyższa tabela pokazuje, że zatrudnienie w rozpatrywanym okresie spadło o 18%. Zmniejszenie zatrudnienia w latach 2000/2001 odzwierciedla zaprzestanie produkcji furoaldehydu w jednym zakładzie produkcyjnym.

(46) Wydajność wzrosła w rozpatrywanym okresie o 4%, co pokazuje poniższa tabela:

Tabela 15 Wydajność

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	126	104	104
Różnica w skali roku		25,6	-17,4	0,5

(47) Podczas rozpatrywanego okresu, średnie płace pracowników przemysłu wspólnotowego wzrosły o 6%, tzn. mniej niż średni wskaźnik inflacji we Wspólnocie:

Tabela 16 Płace

	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>OD</b>
Wskaźnik	100	99	97	106
Różnica w skali roku		-0,8	-1,9	8,7

k) *Wielkość marginesu dumpingu i efekty przeszłego dumpingu i subsydiowania*

(48) Jako że dumping utrzymywał się na poziomach podobnych, o ile nie wyższych, do ustalonego w poprzednich dochodzeniach (zobacz motyw (1) powyżej), nie można uznać, że wpływ wielkości marginesu dumpingu na sytuację przemysłu wspólnotowego jest inny niż ten ustalony podczas poprzednich dochodzeń.

l) *Wzrost*

(49) Chociaż konsumpcja wspólnotowa w rozpatrywanym okresie wzrosła o 7%, produkcja, wielkość sprzedaży i udział przemysłu wspólnotowego w rynku w tym samym okresie spadły. W tym samym czasie, wielkość i udział w rynku przywozu z ChRL znacznie wzrosły. Oznaczało to, że przemysł wspólnotowy nie skorzystał w pełni ze wzrostu rynku w rozpatrywanym okresie.

#### 4. Efekty innych czynników

##### a) Ceny surowców

(50) Znaczny wzrost cen surowca wykorzystywanego przez wnioskodawcę w roku 2001 i 2002 miał naturalnie negatywny wpływ na dochodowość w tych latach. Jednakże sytuacja zmieniła się w okresie dochodzenia, kiedy ceny surowca spadły. Tak więc mimo że wahania cen surowców mogły przyczynić się do niepewnej sytuacji przemysłu wspólnotowego w rozpatrywanym okresie, nie były na tyle istotne, aby spowodować szkody, które zaszły w okresie dochodzenia.

##### b) Działalność eksportowa Wspólnoty

(51) Według danych Eurostatu, całkowity wywóz z Wspólnoty podczas rozpatrywanego okresu był nieznaczny, tzn. wynosił jedną do dwóch ton rocznie. Działalność eksportowa przemysłu wspólnotowego nie mogła zatem przyczynić się do szkód, które zaszły w rozpatrywanym okresie.

##### c) Wielkość przywozu i ceny z innych krajów trzecich

(52) Według Eurostatu, wielkość przywozu furoaldehydu do Wspólnoty z krajów innych niż ChRL wraz ze średnimi cenami rozwijała się w następujący sposób:

Tabela 17 Przywóz do Wspólnoty z innych krajów trzecich (wielkość)

w tonach	2000	2001	2002	OD
Tajlandia	167	551	1 481	888
Słowenia	1 227	1 290	1 204	1 410
Południowa Afryka	4 183	7 852	2 601	3 706
Republika Dominikany	24 017	25 509	25 157	25 213
Razem	29 594	35 202	30 443	31 217

Tabela 18 Przywóz do Wspólnoty z innych krajów trzecich (średnia cena)

w euro za tonę	2000	2001	2002	OD
Tajlandia	2 150	1 849	5 271	635
Słowenia	694	618	647	635
Południowa Afryka	1 158	1 558	543	832
Republika Dominikany	543	1 235	541	452
Średnia	645	1 294	775	510

(53) Wielkość przywozu furoaldehydu ze wszystkich krajów trzecich innych niż ChRL pozostawała w rozpatrywanym okresie względnie stabilna z wyjątkiem 2001 r., kiedy w szczególności przywóz z Południowej Afryki i Republiki Dominikany wzrósł w związku ze zwiększoną konsumpcją furoaldehydu w produkcji alkoholu furfurylowego. Należy zauważyć, że, tak jak w pierwotnym dochodzeniu, przywóz z Republiki Dominikany to wyłącznie dostawy z firmy macierzystej do europejskiej filii w celu produkowania alkoholu furfurylowego. Ceny wykorzystywane w tych transakcjach są zatem cenami transferowymi pomiędzy powiązаныmi firmami i nie mogą odzwierciedlać rzeczywistych cen rynkowych. Furoaldehyd z Republiki Dominikany nie jest dostępny na wolnym rynku wspólnotowym. Nie znaleziono zatem dowodów, że ten przywóz przyczyniałby się do niepewnej sytuacji przemysłu wspólnotowego. Przywóz z Południowej Afryki, drugiego największego kraju wywozu, spadł w rozpatrywanym okresie o 11%. W okresie dochodzenia średnie ceny

przywozu ze wszystkich krajów trzecich z wyjątkiem Republiki Dominikany były znacznie wyższe niż ceny importowe z ChRL w ramach uszlachetniania czynnego. Przyjmuje się zatem wniosek, że chociaż inny przywóz mógł przyczynić się do niepewnej sytuacji przemysłu wspólnotowego, jego wielkość i ceny nie mogą być uważane za istotne.

## **5. Wniosek dotyczący sytuacji przemysłu wspólnotowego**

- (54) Po nałożeniu środków antydumpingowych, sytuacja przemysłu wspólnotowego ustabilizowała się, ale pozostała niepewna. Produkcja, zdolność produkcyjna i sprzedaż spadły, podobnie jak ceny sprzedaży i udział przemysłu wspólnotowego w rynku. Inwestycje, zwrot z inwestycji i zatrudnienie również spadły, podczas gdy zapasy się zwiększyły, szczególnie pomiędzy rokiem 2001 a 2002, wraz ze spadkiem sprzedaży i udziału w rynku. Średnia dochodowość i płynność finansowa w rozpatrywanym okresie uległy poprawie, ale zmniejszyły się w 2001 r. Wskaźniki szkód nie pozwalają zatem na sformułowanie wniosku, że istnieje wyraźny obraz szkód. Ponadto, należy podkreślić, że sytuacja dwóch producentów wspólnotowych znacznie się różni, gdyż sytuacja wnioskodawcy jest znacznie bardziej niepewna niż drugiego popierającego producenta wspólnotowego. W przypadku pierwszego producenta, pewne szkody mogły zostać częściowo spowodowane cenami surowców. W tych okolicznościach, w szczególności biorąc pod uwagę również fakt, że przywóz z ChRL był dokonywany jedynie w ramach uszlachetniania czynnego, nie można ustalić sytuacji utrzymywania się szkód powodowanych przez dumpingowy przywóz. Zbadano zatem, czy doszłoby do ponownego wystąpienia szkód, gdyby środki wygasły.

## **F. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKÓD**

- (55) Należy przypomnieć, że w motywach (29) i (30) przyjęto wniosek, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie prowadziłyby do znacznego wzrostu dumpingowego wywozu z ChRL do Wspólnoty.
- (56) Faktycznie, wielkość dumpingowego przywozu w ramach uszlachetniania czynnego znacznie wzrosła w rozpatrywanym okresie. Jak pokazano powyżej, jest prawdopodobne, że bez zastosowania środków antydumpingowych prowadzony byłby dalszy przywóz większych ilości produktu na rynek wspólnotowy po bardzo niskich cenach, podcinając wspólnotowe ceny przemysłowe. Obecnie różnica cen pomiędzy produktem przywożonym z Chin i produkowanym we wspólnocie wynosi ponad 40%.
- (57) Jak zaznaczono w motywie (26), szacuje się, że niewykorzystane zdolności produkcyjne w ChRL są wystarczające, aby w pełni zaspokoić popyt Wspólnoty na furoaldehyd. W przypadku zezwolenia na wygaśnięcie obecnych środków, istnieje realne zagrożenie, że znaczna część niewykorzystanych zdolności produkcyjnych w ChRL zostałaby wykorzystana, aby zalać rynek wspólnotowy furoaldehydem. Wydaje się, że nie ma innych rynków mogących wchłonąć chińskie zdolności produkcyjne.
- (58) Badając wpływ takiego dodatkowego przywozu po niskich cenach na sytuację przemysłu wspólnotowego zauważa się, że nagłe wystąpienie dużych ilości przywozu dumpingowego spowodowałoby natychmiastowy poważny spadek cen na rynku wspólnotowym, gdyż przemysł wspólnotowy prawdopodobnie próbowałby najpierw utrzymać swój udział w rynku i produkcję. To z kolei prowadziłyby do erozji

dochodowości przemysłu wspólnotowego i ryzyka strat. Jest oczywiste, że w tym scenariuszu producenci wspólnotowi ponieśliby istotne szkody spowodowane przywozem dumpingowym lub nawet wystąpiłoby ryzyko, że nie przetrwają tej sytuacji.

- (59) Z powyższych faktów wynika, że uchylene środków z całym prawdopodobieństwem prowadziłyby do ponownego wystąpienia szkód spowodowanych przywozem dumpingowym z ChRL.

## **G. INTERES WSPÓLNOTY**

### **1. Uwaga wstępna**

- (60) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy przedłużenie obecnych środków antydumpingowych byłoby niezgodne z interesem Wspólnoty jako całości. Określenie interesu Wspólnoty oparto na ocenie wszystkich różnych powiązanych interesów, tzn. przemysłu wspólnotowego, importerów/przedsiębiorców, jak również użytkowników i dostawców produktu objętego postępowaniem.
- (61) Należy przypomnieć, że w poprzednich dochodzeniach uznano, że przyjęcie środków nie jest sprzeczne z interesem Wspólnoty. Ponadto, obecne dochodzenie jest przeglądem wygaśnięcia, czyli analizuje sytuację, w której środki antydumpingowe są stosowane.
- (62) Na tej podstawie zbadano, czy pomimo wniosku, że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i ponownego wystąpienia szkód, istnieją przekonujące powody, które prowadziłyby do wniosku, że utrzymanie środków w tym szczególnym przypadku nie leży w interesie Wspólnoty.

### **2. Interes przemysłu wspólnotowego**

- (63) Przemysł wspólnotowy okazał się być przemysłem żywotnym, zdolnym do przystosowania się do zmieniających się warunków rynkowych. Zostało to potwierdzone zwłaszcza przez pozytywny rozwój i stabilizację jego sytuacji w czasie, kiedy przywrócono efektywną konkurencję po nałożeniu środków antydumpingowych na przywóz pochodzący z ChRL. Przemysł wspólnotowy powinien być w stanie nadal poprawiać swoją sytuację poprzez ceny sprzedaży rekompensujące wzrost cen surowców. Jednakże, można dojść do wniosku, że bez kontynuacji środków antydumpingowych jego sytuacja z całym prawdopodobieństwem poważnie się pogorszy, z wyraźną możliwością zamykania dalszych zakładów.

### **3. Interes niepowiązanych importerów/przedsiębiorców**

- (64) Komisja wysłała kwestionariusze do siedmiu niepowiązanych importerów/przedsiębiorców. Tylko jeden importer/przedsiębiorca współpracował przy dochodzeniu. W odpowiedzi na kwestionariusz importer/przedsiębiorca wyjaśnił, że usunięcie środków zwiększyłoby jego wybór dostawców, ponieważ mógłby wówczas również sprzedawać chiński furoaldehyd na rynku wspólnotowym. Środki antydumpingowe nie mają na celu zapobiegania przywozowi z ChRL, lecz dążą do zapewnienia, że nie dokonuje się on po szkodliwych cenach dumpingowych. Ponadto, na rynku występuje wiele innych dostępnych źródeł dostaw. Poza tym zauważa się, że kontynuacja środków nie miałaby poważnego wpływu na interesy tego importera/przedsiębiorcy i odnotował on zyski każdego roku podczas rozpatrywanego okresu.
- (65) Biorąc pod uwagę niski poziom współpracy wspólnotowych importerów i przedsiębiorców oraz komentarze od współpracującego importera/przedsiębiorcy, dochodzi się do wniosku, że obowiązujące środki nie dotyczą nadmiernie importerów i/lub przedsiębiorców i kontynuowanie środków miałyby zatem taki sam efekt.

#### **4. Interes użytkowników**

- (66) Komisja wysłała kwestionariusze do 16 przemysłowych użytkowników furoaldehydu. Tylko jeden użytkownik współpracował przy dochodzeniu. W odpowiedzi na kwestionariusz firma wyjaśniła, że większość furoaldehydu, który firma wykorzystuje jako surowiec do produkcji alkoholu furfurylowego, jest dostarczana przez firmę macierzystą z siedzibą w Republice Dominikany. Jedynie brak takiej dostawy zmusiłby firmę do szukania innych dostawców. Według firmy istniejący producenci wspólnotowi byłiby w pierwszym rzędzie brani pod uwagę przy pokrywaniu niedoborów dostaw.
- (67) Biorąc pod uwagę niski wskaźnik odpowiedzi na kwestionariusze oraz komentarze jedyne go współpracującego użytkownika, dochodzi się do wniosku, że kontynuowanie środków nie miałyby znacznego wpływu na użytkowników.

#### **5. Aspekty dotyczące konkurencyjności**

- (68) Zauważa się, że oprócz dwóch producentów wspólnotowych, konkurencja na wspólnotowym rynku dotyczy również przywozów pochodzących z Tajlandii, Słowenii (która wtedy nie była członkiem Wspólnoty Europejskiej), Południowej Afryki i Republiki Dominikany. Gdyby obowiązujące środki zostały zniesione, nie poprawiłoby to prawdopodobnie konkurencyjności na rynku wspólnotowym. Wręcz przeciwnie, spowodowałoby to ryzyko co najmniej częściowej eliminacji producentów wspólnotowych z rynku, ponieważ mieliby oni duże problemy, działając na poziomie obowiązujących obecnie cen chińskiego furoaldehydu. Innym dostawcom byłoby prawdopodobnie równie ciężko konkurować z chińskim produktem. W konsekwencji, nie istnieją przesłanki wskazujące, że kontynuowanie środków miałyby negatywny wpływ na konkurencyjność na rynku wspólnotowym.

#### **6. Wniosek dotyczący interesu Wspólnoty**

- (69) Z powyższych faktów wynika, że nie ma przekonujących powodów, z punktu widzenia interesu Wspólnoty, przeciwko przedłużeniu środków antydumpingowych.

### **H. POSTANOWIENIE KOŃCOWE**

- (70) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o zasadniczych faktach i okolicznościach, na podstawie których zamierzano zalecić utrzymanie obowiązującego cła antydumpingowego w odniesieniu do przywozu furoaldehydu pochodzącego z ChRL. W terminie przewidzianym na przedstawienie swojego stanowiska po niniejszym oświadczeniu nie otrzymano żadnych komentarzy, które mogłyby zmienić wnioski.
- (71) Z powyższego wynika, że obecnie obowiązujące środki antydumpingowe dotyczące przywozu furoaldehydu pochodzącego z ChRL, tzn. specjalne cło w wysokości 352 EUR za tonę powinno być utrzymane,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz 2-furaldehydu (znanego również jako furoaldehyd lub furfural) objętego kodem CN 2932 12 00 pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.
2. Wysokość stosowanego cła wynosi 352 EUR za tonę.
3. W przypadku gdy towary uległy uszkodzeniu przed wejściem do wolnego obiegu i, co za tym idzie, rzeczywista płacona lub przypadająca do zapłaty cena jest dzielona w celu ustalenia wartości celnej na podstawie art. 145 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93, wielkość cła antydumpingowego, obliczona w oparciu o ust. 2 powyżej, będzie obniżona o wartość procentową odpowiadającą podzieleniu rzeczywiście płaconej lub przypadającej do zapłaty ceny.
4. O ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej, stosowane są obowiązujące przepisy celne.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia r.

W imieniu Rady  
*Przewodniczący*